

❏ রিয়াযুস স্বা-লিহীন (রিয়াদুস সালাহীন)

হাদিস নাম্বারঃ ৪২৬ [আন্তর্জাতিক নাম্বারঃ ৪২১]

বিবিধ (كتاب المقدمات)

পরিচ্ছেদঃ ৫১: আল্লাহর দয়ার আশা রাখার গুরুত্ব

بَابُ الرَّجَاءِ - (51)

আরবী

وَعَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيمَا يَحْكِي عَنْ رَبِّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى، قَالَ: أَذْنَبَ عَبْدٌ ذَنْبًا، فَقَالَ: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي، فَقَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: أَذْنَبَ عَبْدِي ذَنْبًا، فَعَلِمَ أَنَّ لَهُ رَبًّا يَغْفِرُ الذَّنْبَ، وَيَأْخُذُ بِالذَّنْبِ، ثُمَّ عَادَ فَأَذْنَبَ، فَقَالَ: أَيُّ رَبِّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي، فَقَالَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: أَذْنَبَ عَبْدِي ذَنْبًا، فَعَلِمَ أَنَّ لَهُ رَبًّا، يَغْفِرُ الذَّنْبَ، وَيَأْخُذُ بِالذَّنْبِ، قَدْ غَفَرْتُ لِعَبْدِي فَلْيَفْعَلْ مَا شَاءَ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

বাংলা

১০/৪২৬। উক্ত রাবী [আবু হুরায়রাহ(রাঃ)] থেকেই বর্ণিত, নবী সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম তাঁর প্রতিপালক থেকে বর্ণনা করেন, কোন বান্দা একটি পাপ করে বলল, 'হে প্রভু! তুমি আমার পাপ ক্ষমা কর।' তখন আল্লাহ তাবারাকা অতা'আলা বলেন, 'আমার বান্দা একটি পাপ করেছে, অতঃপর সে জেনেছে যে, তার একজন প্রভু আছেন, যিনি পাপ ক্ষমা করেন অথবা তা দিয়ে পাকড়াও করেন।' অতঃপর সে আবার পাপ করল এবং বলল, 'হে প্রভু! তুমি আমার পাপ ক্ষমা কর।' তখন আল্লাহ তাবারাকা অতা'আলা বলেন, 'আমার বান্দা একটি পাপ করেছে, অতঃপর সে জেনেছে যে, তার একজন প্রভু আছেন, যিনি পাপ ক্ষমা করেন অথবা তা দিয়ে পাকড়াও করেন। আমি আমার বান্দাকে ক্ষমা করলাম। সুতরাং সে যা ইচ্ছা করুক।' (বুখারী ও মুসলিম) [1]

*'সে যা ইচ্ছা করুক' কথার অর্থ হল, সে যখন এইরূপ করে; অর্থাৎ পাপ করে সাথে সাথে তওবা করে এবং আমি তাকে মাফ করে দেই, তখন সে যা ইচ্ছা করুক, তার কোন চিন্তা নেই। যেহেতু তওবা পূর্বকৃত পাপ মোচন করে দেয়।

English

(51) Chapter: Hope in Allah's Mercy

Abu Hurairah (May Allah be pleased with him) reported:

The Prophet (ﷺ) said, "Allah, the Exalted, and Glorious said: 'A slave committed a sin and he said: O Allah, forgive my sin,' and Allah said: 'My slave committed a sin and then he realized that he has a Rubb Who forgives the sins and punishes for the sin.' He then again committed a sin and said: 'My Rubb, forgive my sin,' and Allah (SWT) said: 'My slave committed a sin and then realized that he has a Rubb Who forgives his sin and punishes for the sin.' He again committed a sin and said: 'My Rubb, forgive my sin,' and Allah (SWT) said: 'My slave has committed a sin and then realized that he has a Rubb Who forgives the sin or takes (him) to account for sin. I have granted forgiveness to my slave. Let him do whatever he likes'".

[Al-Bukhari and Muslim].

The last sentence "let him do..". means, as long he keeps asking for forgiveness after the commission of sins, and repents, Allah will forgive him because repentance eliminates previous sins". (Editor's Note)

Commentary: This Hadith tells us that so long as the heart of a Muslim remains free from willful disobedience of Divine injunctions and he does not deliberately neglect his religious duties, that is to say he goes on committing sins and each time wholeheartedly begs pardon for them, Almighty, Allah will forgive him. The reason being that he is penitent for his wrongs and does not insist upon them for fear of accountability. This condition of his shows that his heart is full of awe and Majesty of Allah and he does not feel any disgrace in showing his utter humbleness before Him. Now this is a merit of the sinful which is pleasing to Allah. Thus, He says that so long as his slave continues submission and prostratin He will go on forgiving him.

On the contrary, there is a person who goes on committing sins but he neither repents for them nor seeks pardon for his wrongs; nor has any fear of accountability. Obviously, he is altogether different from the kind of Muslims mentioned before, and he will be therefore treated differently by Allah. The conduct of the former is of a Muslim who, in spite of his sins, is liked by Allah while the second is of that of a rebel for whom He has kept severe punishment ready. May Allah rank us among the former category of people.

[1] সহীহুল বুখারী ৭৫০৭, মুসলিম ২৭৫৮, আহমাদ ৭৮৮৮, ৯০০৩, ১০০০৬

হাদিসের মান: সহিহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ তাওহীদ পাবলিকেশন □ বর্ণনাকারীঃ আবু হুরায়রা (রাঃ)

🔗 Link — <https://www.hadithbd.com/hadith/link/?id=23390>

📖 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন